



ROZSUDOK

V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Rudolfa Čirča a sudcov JUDr. Petra Priehodu a JUDr. Evy Sakálovej v právnej veci žalobcu **Ing. P. B.**, bývajúceho v S., proti žalovanému **P. P. a.s.**, so sídlom v B., o **ochranu osobnosti**, vedenej na Okresnom súde Spišská Nová Ves pod sp.zn. 9 C 86/2003, o mimoriadnom dovolaní generálneho prokurátora Slovenskej republiky proti rozsudku Krajského súdu v Košiciach z 27. marca 2007 sp.zn. 6 Co 355/2006 v časti výroku o trovách konania takto

r o z h o d o l :

Rozsudok Krajského súdu v Košiciach z 27. marca 2007 sp.zn. 6 Co 355/2006 vo výroku o trovách konania **z r u š u j e** a v rozsahu zrušenia mu vec vracia na ďalšie konanie.

O d ô v o d n e n i e :

Okresný súd Spišská Nová Ves rozsudkom z 21. júna 2006 č.k. 9 C 86/2003-246 žalobe žalobcu na ochranu osobnosti vyhovel a žalovanému uložil povinnosť uverejniť ospravedlnenie v denníku „S.“ v znení tak, ako je toto uvedené vo výrokovej časti rozsudku a taktiež mu uložil povinnosť zaplatiť nemajetkovú ujmu 50 000 Sk do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku. Náhradu trov žiadnemu z účastníkov nepriznal. Žalobcovi a žalovanému uložil povinnosť nahradiť trovy štátu každému po 161 Sk. Rozhodol tak po zistení, že článkami uverejnenými v denníku „S.“ dňa 10.9.2002 a 28.4.2003 boli uvedené o žalobcovi nepravdivé tvrdenia, čím bolo zasiahnuté do jeho práva na ochranu osobnosti. Výrok o trovách odôvodnil tým, že žalobca mal v konaní len čiastočný úspech.

Na odvolanie žalovaného do veci samej a žalobcu do výroku o trovách konania Krajský súd v Košiciach rozsudkom z 27. marca 2007 sp.zn. 6 Co 355/2006 vo výrokoch, ktorými bolo žalobe žalobcu na ochranu osobnosti vyhovené, potvrdil rozsudok súdu prvého stupňa a vo výroku o trovách konania a trovách štátu zmenil rozsudok okresného súdu tak, že žalovanému uložil povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu v sume 25 980 Sk a trovy štátu 322 Sk. Pokiaľ ide o vec samu, odvolací súd sa stotožnil so skutkovými a právnymi závermi súdu prvého stupňa o tom, že konaním žalovaného došlo k neoprávnenému zásahu do osobnostných práv žalobcu. Vo výroku o trovách zmenil rozsudok súdu prvého stupňa z dôvodu, že rozhodnutie o výške nemajetkovej ujmy záviselo od úvahy súdu a preto podľa § 142 ods. 3 O.s.p. vzniklo žalobcovi právo na náhradu trov konania. Taktiež zmenil výrok o náhrade trov štátu, keď s poukazom na § 148 ods. 1 O.s.p. uložil povinnosť len žalovanému nahradiť tieto trovy.

Proti rozsudku krajského súdu podal na základe podnetu žalobcu mimoriadne dovolanie generálny prokurátor Slovenskej republiky v časti výroku o náhrade trov konania. Navrhol v tejto časti zrušiť rozsudok krajského súdu a vec mu vrátiť na ďalšie konanie. V dôvodoch dovolania poukázal generálny prokurátor na to, že odvolací súd nesprávne rozhodol, keď síce podľa § 142 ods. 3 O.s.p. priznal žalobcovi právo na plnú náhradu trov konania, avšak do náhrady trov nezahrnul súdny poplatok v sume 7 000 Sk, ktorý podľa položky 7b písm.d/ prílohy zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch v znení účinnom ku dňu podania žaloby žalobca mal povinnosť zaplatiť a aj ho zaplatil. Uviedol tiež, že rozsudok odvolacieho súdu je nepreskúmateľný, lebo z neho nevyplýva, prečo do trov odvolací súd nezahrnul aj zaplatený súdny poplatok.

Účastníci sa k mimoriadnemu dovolaniu nevyjadrili.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd rozhodujúci o mimoriadnom dovolaní (§ 10a ods. 3 O.s.p.) po zistení, že tento opravný prostriedok podal včas (§ 243g O.s.p.) generálny prokurátor Slovenskej republiky (§ 243e ods. 1 O.s.p.), bez nariadenia dovolacieho pojednávania (§ 243i ods. 2 v spojení s § 243a ods. 1 O.s.p.) preskúmal napadnutý rozsudok odvolacieho súdu v rozsahu podľa § 243i ods. 2 O.s.p. v spojení s § 242 ods. 1 O.s.p. a dospel k záveru, že dovolanie je dôvodné.

Trovami konania podľa § 137 O.s.p. sú najmä hotové výdavky účastníkov a ich zástupcov vrátane súdneho poplatku, ušlý zárobok účastníkov a ich zákonných zástupcov, trovy dôkazov, odmena notára za vykonávané úkony súdneho komisára a jeho hotové výdavky, odmena správcu dedičstva a jeho hotové výdavky, tlmočné a odmena za zastupovanie, ak je zástupcom advokát.

V prejednávanej veci je z obsahu spisu zrejmé, že žalobca dňa 22. júla 2003 podal na súd žalobu na ochranu osobnosti, v ktorej žiadal od žalovaného uverejnenie ospravedlnenia za nepravdivé tvrdenia o jeho osobe a náhradu nemajetkovej ujmy 100 000 Sk. Podľa položky 7 písm.d/ Sadzobníka súdnych poplatkov, ktorý je prílohou zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch bol žalobca povinný z návrhu na ochranu osobnosti zaplatiť súdny poplatok 2 000 Sk a z uplatnenej nemajetkovej ujmy súdny poplatok 5 %, čo zo sumy 100 000 Sk predstavovalo 5 000 Sk, teda celkom súdne poplatky 7 000 Sk. Tieto zaplatil kolkovými známkami v sume 7 000 Sk. Zaplatené súdne poplatky v súlade s § 137 O.s.p. predstavovali trovy žalobcu.

Žalobca priamo v žalobe žiadal priznať aj náhradu trov konania, pričom práva na ich náhradu sa nevzdal.

Ak teda žalobca trval na náhrade trov konania, tak bez toho, že by tieto musel osobitne vyčíslieť, mal tak urobiť súd podľa § 151 ods. 3 O.s.p., ak prichádzala u žalobcu do úvahy náhrada trov konania.

Keďže odvolací súd na rozdiel od súdu prvého stupňa (ktorý rozsudkom nepriznal žalobcovi náhradu trov konania) dospel k záveru, že žalobcovi patrí podľa § 142 ods. 3 O.s.p. náhrada trov konania, mal do trov zahrnúť aj žalobcove trovy vzniknuté zaplatením súdneho poplatku v sume 7 000 Sk. Pokiaľ tak odvolací súd neurobil a nezahrnutie súdneho poplatku do trov ani neodôvodnil, považoval dovolací súd mimoriadne dovolanie generálneho prokurátora Slovenskej republiky v časti výroku o náhrade trov konania za dôvodné. Preto v napadnutej časti rozsudok krajského súdu podľa § 243b ods. 1, 2 O.s.p. zrušil a v rozsahu zrušenia mu vec vrátil na ďalšie konanie.

V zmysle § 243d ods. 1 O.s.p. ak dôjde k zrušeniu napadnutého rozhodnutia, súd, ktorého rozhodnutie bolo zrušené, koná ďalej o veci. Pritom je právny názor súdu, ktorý

rozhodoval o dovolaní záväzný. V novom rozhodnutí rozhodne súd znova aj o trovách pôvodného konania a dovolacieho konania.

P o u ě n i e : Proti tomuto rozsudku nie je prípustný opravný prostriedok.

V Bratislave 30. januára 2008

JUDr. Rudolf Čirč, v.r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia :